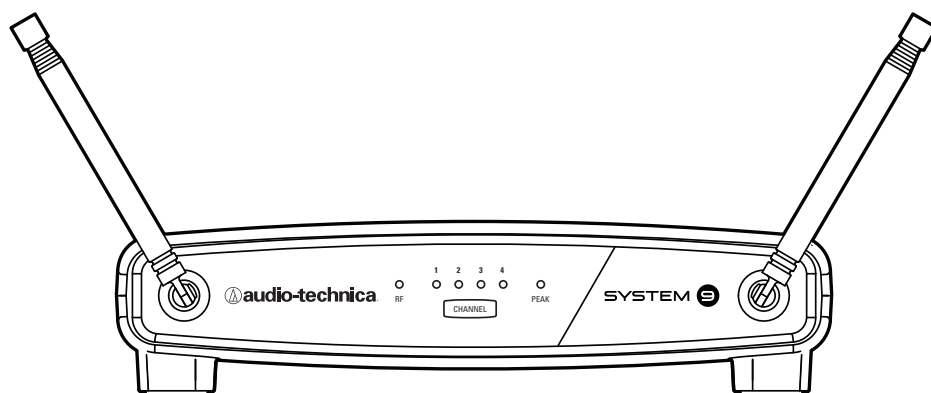


## System 9

Système sans fil VHF  
*Installation et utilisation*



### **ATW-901**

*Système d'émetteur UniPak®*

### **ATW-901/G**

*Système pour guitare*

### **ATW-901/H**

*Système de microphone serre-tête*

### **ATW-901/H92**

*Système de microphone serre-tête miniature*

### **ATW-901/H92-TH**

*Système de microphone serre-tête (beige) miniature*

### **ATW-901/L**

*Système de micro-cravate*

### **ATW-902**

*Système de microphone à main*

## System 9 Installation et utilisation

Cet appareil est conforme à la Section 15 des réglementations de la FCC. Son utilisation n'est permise qu'à la condition de ne pas créer de brouillage préjudiciable.

Vous trouverez une copie de la déclaration de conformité sur Internet, à l'adresse [www.audio-technica.com](http://www.audio-technica.com).

Cet appareil est conforme à la norme INDUSTRY CANADA R.S.S. 210 / IC : RSS-210/CNR210. L'utilisation n'est autorisée qu'aux conditions suivantes : 1) que cet appareil ne provoque pas de brouillage préjudiciable, et 2) que cet appareil absorbe toute interférence réceptionnée, même si cela provoque des effets indésirables sur son fonctionnement. Des changements ou modifications apportés à cet appareil et qui ne seraient pas approuvés par Audio-Technica de façon explicite peuvent annuler votre habilitation à utiliser cet équipement.

**ATTENTION !** Le retrait du capot du récepteur peut provoquer une électrocution. Confiez l'entretien de l'appareil à un personnel de maintenance qualifié. L'appareil ne comporte aucune pièce réparable par l'utilisateur. N'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.

Les circuits du récepteur et de l'émetteur ont été réglés avec précision pour offrir des performances optimales et être en conformité avec les réglementations fédérales des États-Unis. Ne tentez pas d'ouvrir le récepteur ou l'émetteur ; en le faisant, vous perdez votre garantie et vous risquez de provoquer un mauvais fonctionnement de l'appareil.

### **Note destinée aux porteurs de *stimulateurs cardiaques* ou de *défibrillateurs automatiques* :**

Toute source d'énergie RF (radiofréquence) est susceptible d'interférer avec le fonctionnement normal de l'appareil implanté. Tous les microphones sans fil ont des émetteurs basse puissance (moins de 0,05 Watt en sortie) qui ne doivent pas vous poser problème, particulièrement si vous les tenez éloignés de quelques centimètres. Toutefois, comme l'émetteur de poche est censé se porter à même le corps, nous vous suggérons de l'attacher à la ceinture plutôt que dans une poche de chemise où il serait directement à proximité du dispositif médical. Il importe cependant de mentionner que les risques d'interférences avec ce type d'appareils cessent dès qu'on éteint la source émettrice. Veuillez consulter votre médecin ou le fournisseur de votre dispositif médical si vous avez des questions ou rencontrez des problèmes lors de l'utilisation de cet équipement RF ou d'un autre.

Merci d'avoir choisi un système sans fil professionnel Audio-Technica. Vous avez rejoint les milliers d'autres clients satisfaits ayant choisi nos produits pour leur qualité, leurs performances et leur fiabilité. Ce système de microphone sans fil est le résultat probant de nombreuses années d'expérience dans le domaine de la conception et de la fabrication.

Le System 9 d'Audio-Technica est un système sans fil à agilité de fréquence quatre canaux conçu pour fournir des performances à toute épreuve, ainsi qu'une simplicité de configuration et un son de qualité, clair et naturel. Doté d'un style contemporain empilable, le System 9 est disponible dans les configurations à main, serre-tête, guitare, micro-cravate et de poche. Le système offre quatre canaux de commutation compatibles dans l'une des quatre fréquences VHF disponibles (169.505, 170.245, 171.045 et 171.905 MHz).

Les systèmes sans fil VHF System 9 sont destinés à un usage professionnel. Chaque modèle intègre un récepteur et, au choix, un émetteur de poche ou un microphone/émetteur à main. Les systèmes d'émetteur de poche UniPak® ATW-901 incluent des modèles pré-emballés avec, au choix, un câble de guitare AT-GCW (G), un microphone serre-tête PRO 8HEcW (H), un microphone serre-tête PRO 92cW (H92), un microphone serre-tête PRO 92cW-TH (H92-TH) ou un micro-cravate (L) pour les applications particulières. Tous les microphones et câbles sans fil A-T Essentials®, disponibles séparément, ont été finalisés en vue d'être utilisés avec tous les systèmes ATW-901.

Du fait que l'emballage du System 9 est conçu pour contenir toutes les versions du système, certains compartiments dans la boîte peuvent être intentionnellement vides.

Le récepteur ATW-R900 inclut une alimentation commutée qui s'adapte automatiquement aux changements de la tension de secteur.

L'émetteur de poche UniPak ATW-T901 polyvalent est doté d'une entrée de haute impédance pour les instruments et d'une entrée de basse impédance avec fiche d'alimentation polarisée pour une utilisation avec des microphones à condensateur électret et dynamiques. L'émetteur à main ATW-T902 est doté d'une capsule de microphone dynamique unidirectionnel.

Les émetteurs de poche et à main utilisent des piles AA internes et ont des commutateurs Power/Mute et des réglages (de niveau) Trim (Réglage fin) d'entrée.

## Installation du récepteur

### Emplacement

Pour un fonctionnement optimal, le récepteur doit être situé à au moins 1 m au-dessus du sol et au moins 1 m de distance d'un mur ou d'une surface métallique pour minimiser les réflexions. Placez les antennes du récepteur à l'écart des sources de bruit telles que les appareils numériques, moteurs, voitures et tubes néon, ainsi qu'à l'écart d'objets métalliques de grandes dimensions. Dans les systèmes multicanaux, positionnez les récepteurs à au moins 1 m de distance et les émetteurs en fonctionnement à au moins 2 m des récepteurs afin de garantir des performances RF optimales.

### Connecteurs de sortie

Le récepteur est équipé de deux sorties audio sur le panneau arrière : une symétrique et une asymétrique. Utilisez un câble audio blindé pour le raccordement du récepteur au mélangeur. Si l'entrée du mélangeur est un jack de 6,3 mm, branchez un câble entre la sortie audio asymétrique de 6,3 mm située sur l'arrière du boîtier du récepteur et le mélangeur. Si l'entrée du mélangeur est de type XLR, branchez un câble entre la sortie audio symétrique de type XLR située sur le panneau arrière et le mélangeur.

### Connexion d'alimentation

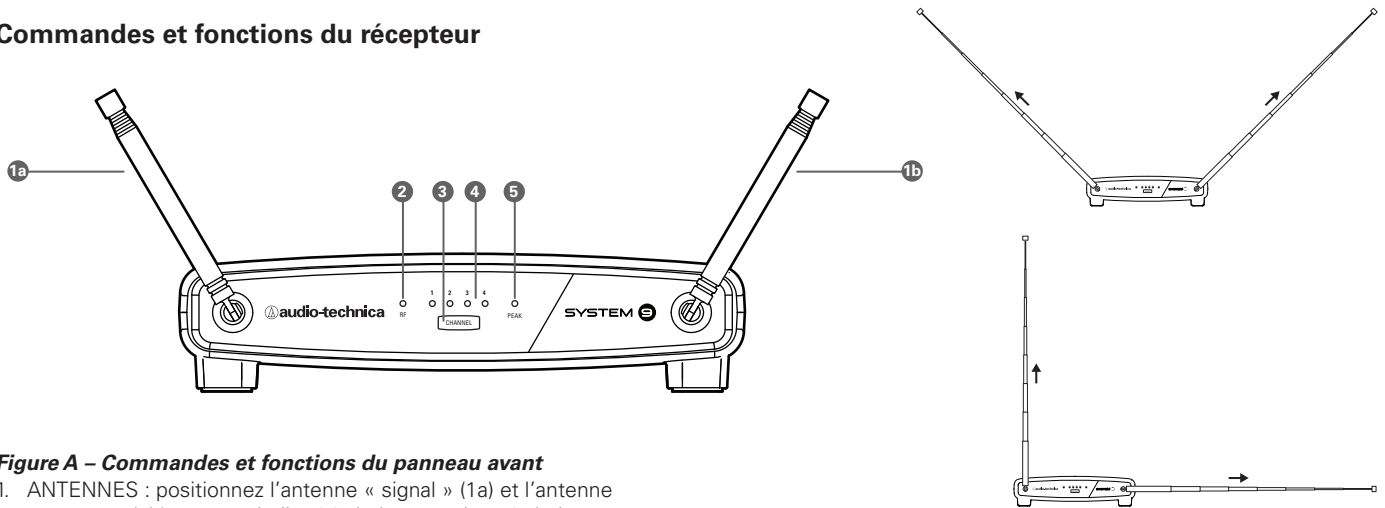
Raccordez la prise CC de l'adaptateur CA fourni à l'entrée d'alimentation CC à l'arrière du récepteur. Utilisez le crochet pour fixer le cordon à l'arrière du récepteur et ainsi empêcher la déconnexion accidentelle de la prise par une secousse. Branchez ensuite l'adaptateur à une prise secteur 120 Volt, 60 Hz standard.

(Notez que le récepteur n'est pas doté d'un commutateur Marche/Arrêt. Le récepteur est alimenté chaque fois que l'adaptateur secteur est raccordé et branché dans la prise de courant. Débranchez l'alimentation de la prise de courant lorsque le système n'est pas utilisé, à la fois pour des questions de sécurité et d'économie d'énergie.)

### Antennes

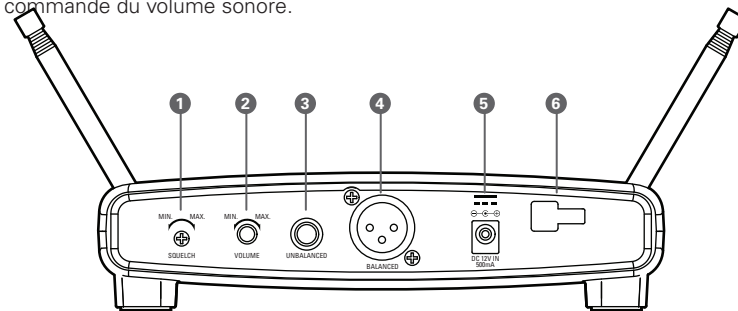
Le récepteur est équipé d'une antenne « dipôle » de conception avancée, offrant un fonctionnement grandement amélioré grâce à la présence d'une capsule d'isolation (« masse ») en plus de la capsule de « signal » habituelle. Positionnez les deux antennes à 90° en forme de « V » ou positionnez l'antenne de gauche (« signal ») à la verticale et l'antenne de droite (« masse ») à l'horizontale, en forme de « L » (Fig. A). Utilisez la position qui convient le mieux à votre environnement d'utilisation. Assurez-vous de déployer les deux antennes au maximum (38 cm) en les tenant à la base et en tirant sur leurs extrémités. Les capsules des deux antennes peuvent pivoter vers la gauche et vers la droite, mais ne tentez pas de les faire pivoter dans un mouvement de vissage/dévisage. Cela risquerait d'endommager l'antenne et/ou le récepteur. Pour des performances optimales, disposez le récepteur de sorte que ses antennes soient en visibilité directe depuis la position de fonctionnement de l'émetteur.

## Commandes et fonctions du récepteur



**Figure A – Commandes et fonctions du panneau avant**

1. ANTENNES : positionnez l'antenne « signal » (1a) et l'antenne « masse » (1b), comme indiqué à droite et en haut à droite. Déployez entièrement les deux antennes en tirant sur les extrémités.
2. INDICATEUR RF : s'allume pour indiquer la présence du signal de l'émetteur.
3. BOUTON DE SÉLECTION DES CANAUX : la touche à effleurement permet de sélectionner le canal.
4. VOYANT INDICATEUR DE CANAL : s'allume pour indiquer le canal sélectionné. Un voyant indicateur de canal s'allume lorsque le récepteur est alimenté.
5. INDICATEUR DE NIVEAU DE CRÊTE AF : s'allume uniquement lorsque la distorsion audio est présente à la modulation maximum. Non affecté par la position de la commande du volume sonore.



**Figure B – Commandes et fonctions du panneau arrière**

1. RÉGLAGE DU SILENCIEUX : permet de régler le niveau du circuit de coupure du son (préréglé en usine, mais peut être réglé selon les circonstances).
2. CONTRÔLE DU VOLUME : permet de régler le niveau audio sur les jacks de sortie de 6,3 mm et XLRM. N'affecte pas l'indicateur de niveau de crête AF.
3. JACK DE SORTIE AUDIO ASYMÉTRIQUE : jack TS (Tip-Sleeve) ou « mono » de 6,3 mm. Utilisez un câble blindé pour raccorder à une entrée auxiliaire asymétrique d'un mélangeur ou d'un amplificateur.
4. JACK DE SORTIE AUDIO SYMÉTRIQUE : connecteur de type XLR mâle. Un câble blindé standard à deux conducteurs peut être utilisé pour relier la sortie du récepteur à une entrée micro symétrique d'un mélangeur ou d'un amplificateur intégré.
5. JACK D'ENTRÉE D'ALIMENTATION : connectez la fiche CC de l'adaptateur CA fourni.
6. CROCHET POUR CORDON : enroulez le cordon autour du crochet pour éviter que la prise CC ne soit débranchée par accident.

## Commandes et fonctions d'installation de l'émetteur

### Choix et installation des piles

Il est recommandé d'utiliser deux piles AAA alcalines. Lors de l'insertion de la pile, *respectez la polarité indiquée à l'intérieur du logement des piles*.

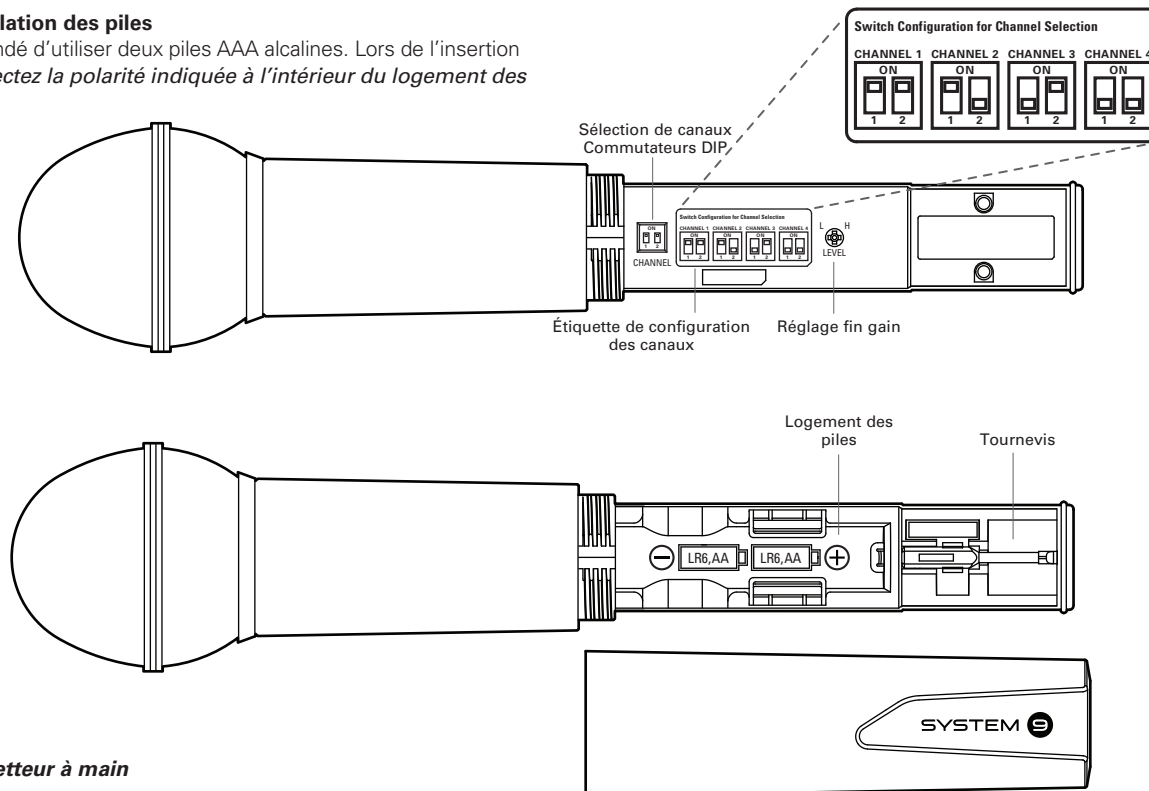


Figure C – Émetteur à main

### Installation des piles dans l'émetteur à main

1. Tout en maintenant la partie supérieure du boîtier de l'émetteur juste sous l'écran sphérique, dévissez la partie inférieure du boîtier et faites-la coulisser pour ouvrir le logement des piles (Fig. C).
2. Insérez, sans forcer, deux piles alcalines AA neuves, en respectant la polarité indiquée.
3. Revissez les deux parties du boîtier ensemble. *Ne serrez pas trop fort.*

### Témoin d'usure des piles de l'émetteur à main

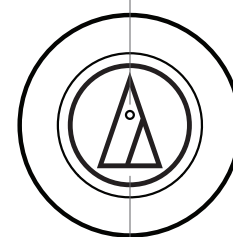
Une fois les piles installées, maintenez enfoncé le commutateur Power/Mute en bas de l'émetteur à main jusqu'à ce que le voyant indicateur soit vert. Si le voyant indicateur ne s'allume pas alors que le commutateur Power/Mute est enfoncé, les piles ne sont pas correctement installées ou elles sont épuisées. Le voyant indicateur clignote pour indiquer l'état des piles faibles.

### Sélection des canaux sur l'émetteur à main

Avant d'allumer l'émetteur, utilisez les commutateurs DIP 1 et 2, situés dans l'émetteur à main, pour sélectionner le canal souhaité.

1. Pour accéder aux commutateurs DIP, maintenez la partie supérieure du boîtier de l'émetteur juste sous l'écran sphérique, puis dévissez la partie inférieure du boîtier et faites-la coulisser.
2. Pour obtenir le canal souhaité, utilisez le tournevis fourni pour changer les configurations des commutateurs DIP, comme suit :  
 Canal 1 : commutateurs 1 et 2 « haut »  
 Canal 2 : commutateur 1 « haut » ; commutateur 2 « bas »  
 Canal 3 : commutateur 1 « bas » ; commutateur 2 « haut »  
 Canal 4 : commutateurs 1 et 2 « bas »
3. Revissez les deux parties du boîtier ensemble. Ne serrez pas trop fort.

Voyant indicateur  
(Alimentation/Sourdine/Pile)



Commutateur  
Power/Mute

### Fonction de mise en sourdine de l'émetteur à main

Avec l'émetteur allumé, un simple effleurement du commutateur d'alimentation permet d'activer et de désactiver la sourdine. Le voyant indicateur rouge indique que la sourdine est activée. Le voyant indicateur vert indique que la sourdine est désactivée.

### Installation des piles dans l'émetteur UniPak®

1. Faites coulisser le couvercle du logement des piles, comme indiqué à la Figure D.
2. Insérez, sans forcer, deux piles alcalines AA neuves, en respectant la polarité indiquée.
3. Remplacez le couvercle du logement des piles (Fig. D)

### Indicateur d'alimentation/de sourdine/de pile de l'émetteur UniPak®

Une fois la pile installée, maintenez enfoncé le bouton d'alimentation jusqu'à ce que le voyant indicateur soit vert (Fig. E). Si le voyant indicateur ne s'allume pas alors que le bouton d'alimentation est enfoncé, les piles ne sont pas correctement installées ou elles sont épuisées. Le voyant indicateur clignote pour indiquer l'état des piles faibles.

### Sélection des canaux sur l'émetteur UniPak®

Avant d'allumer l'émetteur, utilisez les commutateurs DIP 1 et 2, situés dans l'émetteur UniPak®, pour sélectionner le canal souhaité.

1. Pour accéder aux commutateurs DIP, faites coulisser le couvercle du logement des piles.
2. Pour obtenir le canal souhaité, utilisez le tournevis fourni pour changer les configurations des commutateurs DIP, comme suit :
  - Canal 1 : commutateurs 1 et 2 « haut »
  - Canal 2 : commutateur 1 « haut » ; commutateur 2 « bas »
  - Canal 3 : commutateur 1 « bas » ; commutateur 2 « haut »
  - Canal 4 : commutateurs 1 et 2 « bas »
3. Remplacez le couvercle du logement des piles.

### Fonction de mise en sourdine de l'émetteur UniPak®

Avec l'émetteur allumé, un simple effleurement du bouton Power/Mute permet d'activer et de désactiver la sourdine. Le voyant indicateur rouge indique que la sourdine est activée. Le voyant indicateur vert indique que la sourdine est désactivée.

### Connexion d'entrée de l'émetteur UniPak®

Raccordez une source audio (microphone ou câble de guitare) au connecteur d'entrée audio sur le dessus de l'émetteur. Plusieurs microphones et câbles professionnels Audio-Technica, disponibles séparément, sont pré-équipés d'un connecteur d'entrée UniPak® (voir [www.audio-technica.com](http://www.audio-technica.com)).

### Antenne de l'émetteur UniPak®

L'émetteur UniPak® comprend une antenne flexible solide. Pour de meilleurs résultats, laissez l'antenne pendre librement de tout son long depuis l'émetteur. Si le signal reçu est insuffisant, essayez de positionner l'émetteur différemment sur votre corps ou sur l'instrument ; ou essayez de repositionner le récepteur. N'essayez pas de retirer ou de remplacer l'antenne émettrice, ni de modifier sa longueur.

Figure D – Émetteur UniPak®

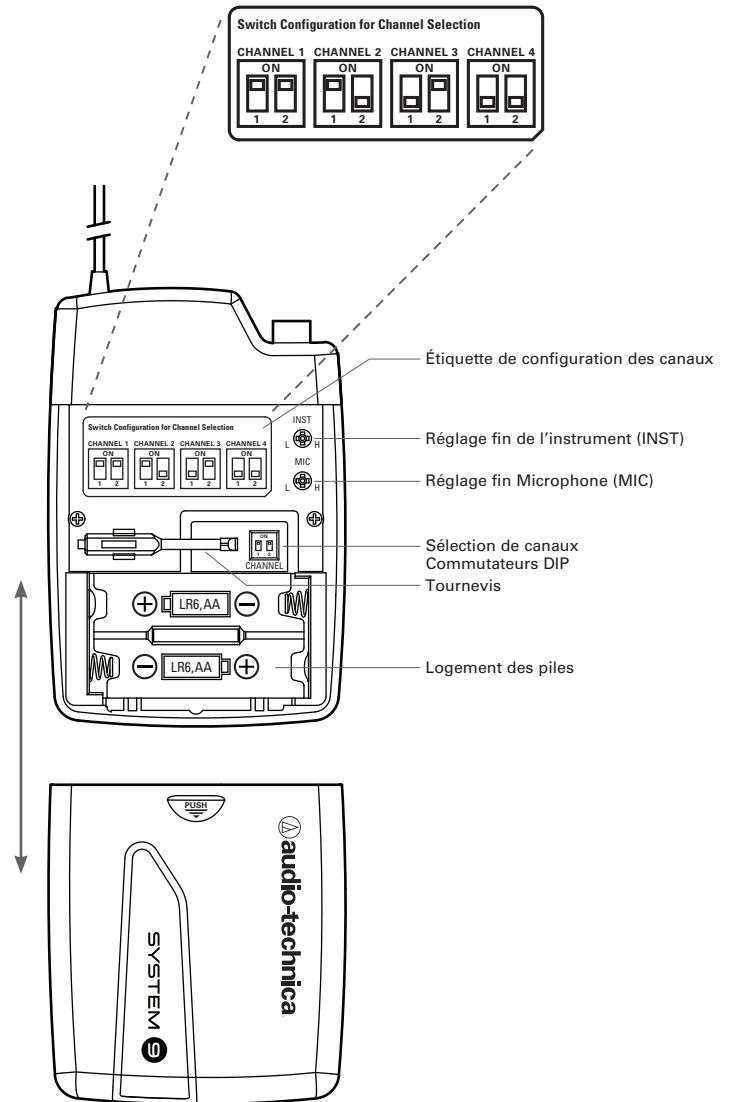
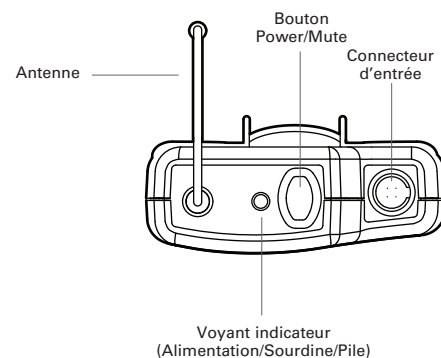


Figure E – Émetteur UniPak®



## System 9 Installation et utilisation

### Fonctionnement du système

Baissez le contrôle du volume du récepteur et le niveau du mélangeur/amplificateur avant de démarrer le système sans fil. N'allumez pas tout de suite l'émetteur.

#### Mise sous tension du récepteur

Branchez l'alimentation à une source d'alimentation secteur. Le voyant indicateur d'alimentation vert s'allume sur le panneau avant.

#### Comment modifier les canaux de fonctionnement

Appuyez plusieurs fois sur le bouton de sélection des canaux du récepteur jusqu'à obtenir le canal souhaité.

Avant d'allumer l'émetteur, utilisez le tournevis fourni pour régler les commutateurs DIP du sélecteur de canaux de l'émetteur (Fig. C à la page 4 et Fig. D à la page 5) sur le même nombre que celui affiché sur le récepteur (si les canaux de l'émetteur sont changés alors que l'émetteur est allumé, l'émetteur doit être mis en sourdine pour confirmer la sélection).

#### Mise sous tension de l'émetteur

Lorsque l'émetteur est allumé, l'indicateur du signal RF ambre du récepteur s'allume. Les émetteurs sont équipés d'un commutateur d'alimentation à effleurement. Lorsque le commutateur est sur « Mute » (Muet) (voyant indicateur rouge), l'émetteur produit des RF sans signal audio. Lorsque le commutateur est sur « On » (Marche) (voyant indicateur vert), l'émetteur produit des RF et une modulation audio. Une entrée audio excessive vers l'émetteur déclenche un indicateur de niveau de crête AF rouge sur le récepteur.

#### Volume du récepteur

Dans des conditions normales d'utilisation, le contrôle du volume du récepteur doit être toujours vers le haut, avec tout le gain audio du système réglé sur le mélangeur ou l'amplificateur.

#### Réglage du niveau d'entrée

Les commandes de réglage fin d'entrée des émetteurs vous permettent d'optimiser les performances pour la sensibilité d'un microphone ou d'une guitare en particulier ou de régler différents niveaux d'entrée acoustiques.

#### Réglage du niveau d'entrée - Émetteur UniPak

Faites coulisser le couvercle du logement des piles de la partie supérieure de l'émetteur et retirez le tournevis de son clip (Fig. D). Tournez doucement les commandes « MIC » (Réglage fin micro) et « INST » (Réglage fin instrument) entièrement vers la gauche (vers la lettre « L »).

##### • Microphone : réglage du niveau d'entrée

Tournez uniquement doucement la commande « MIC » (Réglage fin micro) vers le haut (vers la droite, en direction de la lettre « H »). Vérifiez le gain excessif en parlant/chantant fort dans le microphone tout en surveillant l'indicateur de niveau de crête AF du récepteur. Si l'indicateur de niveau de crête AF s'allume, tournez la commande « MIC » légèrement vers la gauche jusqu'à ce que l'indicateur de niveau de crête AF s'éteigne avec une entrée audio maximum vers l'émetteur.

##### • Guitare/instrument : réglage du niveau d'entrée

Tournez uniquement doucement la commande « INST » (Réglage fin instrument) vers le haut (vers la droite, en direction de la lettre « H »). Vérifiez le gain excessif en écoutant à un volume fort, tout en surveillant l'indicateur de niveau de crête AF du récepteur. Si l'indicateur de niveau de crête AF s'allume, tournez la commande « INST » légèrement vers la gauche jusqu'à ce que l'indicateur de niveau de crête AF s'éteigne avec une entrée instrument maximum vers l'émetteur. Une fois le niveau d'entrée réglé, remplacez le tournevis sur son clip et réinstallez le couvercle du logement des piles.

Il ne devrait pas y avoir d'autres réglages de gain à effectuer aussi longtemps que la source d'entrée et le niveau d'entrée acoustique ne changent pas.

#### Réglage du niveau d'entrée - Émetteur à main

Dévissez la partie inférieure du boîtier et faites-la coulisser pour exposer le tournevis et la commande « LEVEL » (Réglage fin gain) (Fig. C). Retirez le tournevis de son clip. Tournez doucement la commande « LEVEL » entièrement vers la droite (en direction de la face marquée « H ») (réglage d'usine). Vérifiez le gain excessif en parlant/chantant fort dans le microphone tout en surveillant l'indicateur de niveau de crête AF du récepteur. Si l'indicateur de niveau de crête AF s'allume, tournez la commande « LEVEL » légèrement vers la gauche jusqu'à ce que l'indicateur de niveau de crête AF s'éteigne avec une entrée audio maximum vers le micro/l'émetteur.

Remplacez le tournevis sur son clip et refermez bien la partie inférieure du boîtier. Il ne devrait pas y avoir d'autres réglages de gain à effectuer aussi longtemps que l'entrée acoustique ne change pas de façon significative.

**ATTENTION !** Les petites commandes de réglage fin sont fragiles ; utilisez uniquement le tournevis fourni. Ne pivotez pas les réglages fins au-delà des 190° de rotation prévus.

Remplacez le tournevis sur son clip de rangement lorsque vous ne l'utilisez pas.

### Dix conseils pour obtenir des résultats optimum

1. N'utilisez que des piles alcalines neuves. N'utilisez pas de piles salines (zinc carbone).
2. L'espace entre le récepteur et l'émetteur doit être aussi dégagé que possible. Dans le meilleur des cas, positionnez le récepteur en vue de l'émetteur.
3. L'émetteur et le récepteur doivent rester les plus proches possible, mais la distance les séparant ne doit jamais être inférieure à 2 mètres.
4. Ne placez pas les antennes du récepteur à moins d'1 mètre d'un autre récepteur ou d'une autre antenne.
5. Les antennes du récepteur doivent rester à distance de toute source métallique.
6. Un même récepteur ne peut pas recevoir des signaux provenant de deux émetteurs à la fois sur la même fréquence.
7. Dans l'émetteur UniPak, la commande d'entrée « MIC » ou « INST » non utilisée doit être réglée sur le minimum.
8. Si la sortie du récepteur est réglée trop basse, le rapport signal/bruit total du système peut être réduit. Inversement, si le contrôle du volume du récepteur est réglé trop haut, l'entrée du mélangeur/amplificateur est saturée et entraîne une distorsion. Réglez le niveau de sortie du récepteur de sorte que le niveau de pression sonore le plus élevé entrant dans le microphone (ou le niveau sonore de l'instrument le plus fort) n'entraîne pas de saturation d'entrée dans le mélangeur, tout en laissant les commandes de niveau du mélangeur fonctionner dans leur plage « normale » (réglées ni trop haut, ni trop bas). Cela fournit le rapport signal/bruit optimal pour le système complet.
9. Éteignez l'émetteur après usage. Enlevez les piles en cas de non-utilisation prolongée.
10. Débranchez le récepteur de la prise de courant lorsque le système n'est pas utilisé.

## Fréquences de fonctionnement du système

### Fréquences de fonctionnement du système

Chaque système émetteur/récepteur peut fonctionner sur un choix de quatre fréquences sélectionnables. Les fréquences disponibles sont indiquées ci-dessous. Toutes les fréquences peuvent être combinées pour 4 canaux de fonctionnement simultanés maximum.

Les fréquences itinérantes fonctionnent normalement partout aux États-Unis et au Canada. Toutes les fréquences ne sont pas disponibles dans toutes les zones géographiques hors des États-Unis. Consultez la réglementation applicable dans votre région.

### Fréquences/canaux de fonctionnement du System 9

Canal	Fréquence – MHz	Code de fréquence
1	169,505	T2
2	170,245	T3
3	171,045	T5
4	171,905	T8

Pour vous y reporter ultérieurement, veuillez noter les informations relatives à votre système ici. Le numéro de série apparaît à l'intérieur du logement des piles de chaque émetteur et en dessous de chaque récepteur.

#### Récepteur

Modèle ATW-R900

Numéro de série \_\_\_\_\_

#### Émetteur

Modèle ATW-T90 \_\_\_\_\_  
1 ou 2

Numéro de série \_\_\_\_\_

## Caractéristiques techniques

### CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Fréquences de fonctionnement	Bande de fréquence VHF, 169 MHz à 172 MHz
Mode de modulation	FM
Excursion maximale	±10 kHz
Dynamique	≥ 90 dB (pondéré en A), typique
Distorsion harmonique totale	< 1 % (à 1 kHz, excursion de ±10 kHz)
Portée de fonctionnement	60 m (200 pouces), typique <i>Environnement ouvert sans signaux brouilleurs</i>
Températures de fonctionnement	4 °C à 43 °C <i>Les performances des piles et peuvent être moindres par températures ambiantes très basses</i>
Réponse en fréquence	80 Hz à 13 kHz

### RÉCEPTEUR

Système récepteur	Système d'antenne double à canal unique en Non Diversity
Réjection d'image	50 dB minimum
Sensibilité RF	20 dBuV à rapport S/B 60 dB (terminaison 50 ohms)
Niveau de sortie normal XLR, symétrique :	350 mV (modulation 1 kHz, excursion 10 kHz, charge ohmique 100 k)
6,3 mm, asymétrique :	700 mV (modulation 1 kHz, excursion 10 kHz, charge ohmique 100 k)
Alimentation	Alimentation externe en mode commuté (centre positif) 100-240 V CA (50/60 Hz) à 12 V CC, 5 A
Dimensions	L 190 mm x H 46,2 mm x P 128,5 mm
Poids net	337 grammes
Accessoire inclus	Alimentation

### ÉMETTEUR UNIPAK®

Puissance de sortie RF	10 mW
Émissions parasites	Conformes aux réglementations US et nationales
Connexion d'entrée	connecteur à 4 broches verrouillable Pin 1: GND, broche 2 : ENTRÉE INST, Broche 3 : ENTRÉE MIC, broche 4 : TENSION DE POLARISATION CC +9V
Piles (non fournies)	Deux piles AA de 1,5 V
Durée de vie des piles	8 heures (alcalines) <i>En fonction du type de pile et de l'utilisation</i>
Dimensions	L 70,2 mm x H 103,7 mm x P 24,9 mm
Poids net (sans piles)	80 grammes



### ÉMETTEUR À MAIN

Puissance de sortie RF	10 mW
Émissions parasites	Conformes aux réglementations US et nationales
Piles (non fournies)	Deux piles AA de 1,5 V
Durée de vie des piles	8 heures (alcalines) <i>En fonction du type de pile et de l'utilisation</i>
Dimensions	251,8 mm de longueur, diamètre 53,5 mm
Poids net (sans piles)	260 grammes
Accessoire inclus	Pince pour pied Quiet-Flex™ AT8456a

<sup>1</sup> Afin de contribuer au développement des normes, A.T.U.S. fournit tout renseignement sur ses méthodes de test aux professionnels de l'industrie qui en font la demande.



---

## System 9 Installation et utilisation

---

To reduce the environmental impact of a multi-language printed document, product information is available online at [www.audio-technica.com](http://www.audio-technica.com) in a selection of languages.

Afin de réduire l'impact sur l'environnement de l'impression de plusieurs, les informations concernant les produits sont disponibles sur le site [www.audio-technica.com](http://www.audio-technica.com) dans une large sélection de langues.

Para reducir el impacto al medioambiente, y reducir la producción de documentos en varios leguajes, información de nuestros productos están disponibles en nuestra página del Internet: [www.audio-technica.com](http://www.audio-technica.com).

Para reduzir o impacto ecológico de um documento impresso de várias linguas, a Audio-Technica providência as informações dos seus produtos em diversas linguas na [www.audio-technica.com](http://www.audio-technica.com).

Per evitare l'impatto ambientale che la stampa di questo documento determinerebbe, le informazioni sui prodotti sono disponibili online in diverse lingue sul sito [www.audio-technica.com](http://www.audio-technica.com).

Der Umwelt zuliebe finden Sie die Produktinformationen in deutscher Sprache und weiteren Sprachen auf unserer Homepage: [www.audio-technica.com](http://www.audio-technica.com).

Om de gevolgen van een gedrukte meertalige handleiding op het milieu te verkleinen, is productinformatie in verschillende talen "on-line" beschikbaar op: [www.audio-technica.com](http://www.audio-technica.com).

本公司基於環保理由將減少多語言文件印刷，陸續產品訊息可在 [www.audio-technica.com](http://www.audio-technica.com) 的官方網頁上選擇語言與瀏覽。

本公司基于环保理由将减少多语言文件印刷，陆续产品信息可在 [www.audio-technica.com](http://www.audio-technica.com) 的官方网页上选择语言与浏览。

자원절약, 환경보호를 위해 국문 사용 설명서는 인쇄하지 않았습니다.  
제품정보는 [www.audio-technica.com](http://www.audio-technica.com) 에서 원하는 언어 선택 후에 다운로드 받으실 수 있습니다.



Audio-Technica U.S., Inc.

1221 Commerce Drive, Stow, Ohio 44224 États-Unis +1 (330) 686-2600

Audio-Technica Limited

Unit 5, Millennium Way, Leeds LS11 5AL Royaume-Uni +44 (0) 113 277 1441

Audio-Technica (Greater China) Limited

Unit K, 9/F., Kaiser Est. (Ph.2) 51 Man Yue St. Kowloon, HK. +852-2356-9268

Audio-Technica (S.E.A.) Pte. Ltd.

No 1 Ubi View, #01-14 Focus One, Singapour 408555 +65-6749-5686

Audio-Technica Corporation

2206, Naruse Machida, Tokyo Japon